

Воскресенье 9-го
Понедѣльникъ 10-го

Августа 1915 г.

Обозрѣніе ТЕАТРОВЪ

Ежедневная газета съ программами
и либретто петроградскихъ театровъ

№ 2840-2841



† Колдеронъ.

Англійскія газеты принесли извѣстіе, что среди пропавшихъ безъ вѣсти въ бояхъ у Дарданеллъ—действительный англійскаго экзекуціоннаго корпуса Джорджъ Колдеронъ, извѣстный драматургъ, романистъ и критикъ. Намъ, русскимъ, смерть его особенно чувствительна, такъ какъ Колдеронъ первый познакомилъ читающую и театральную публику въ Англіи съ пьесами Чехова. Его переводы «Вишневаго Сада» и «Чайки»—безукоризненны, а введенія къ вышущему лѣтъ изданію этихъ переводовъ—проявляютъ рѣдкое для иностранца проникновеніе въ истинный духъ творчества Чехова и необычайную литературную чуткость. Благодаря усиліямъ и подѣ личнымъ наблюденіемъ Колдерона чеховскія пьесы неоднократно ставились на сценѣ въ Англіи: въ Лондонѣ, Манчестерѣ и Глазго. Колдеронъ, кромѣ того, былъ однимъ изъ инициаторовъ мысли устройства въ Лондонѣ гастролей Московскаго Художественнаго театра, которыя должны были бы состояться этимъ лѣтомъ, но отложены до окончанія войны.